

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 55 (1937)
Heft: 110

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 14. Mai
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 14 mai
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N^o 110

Redaktion und Administration:
Eilingenstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eilingenstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.660
Abonnement: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 110

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 90345—90377.
An die Gläubiger und Aktionäre der Basler Handelsbank.
Avis aux créanciers et actionnaires de la Banque commerciale de Bâle.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. — Service de clearing, état des paiements.
France: Admissions temporaires. Mouselines de laine.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anfrage — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Sichtenweisung Nr. 007530 auf die Ersparniskasse von Konolfingen, Filiale in Oberdiessbach, an die Order der Firma F. Anker & Cie., Bern, per Fr. 1901.40, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 3 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 176^a)

Bern, den 8. Mai 1937:

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: Lehmann.

Die Kraftloserklärung der Couponbogen mit Dividenden-Coupons Nrn. 53 bis 75 und Talons zu den auf den Inhaber lautenden drei Aktien Nrn. 3637, 15544, 19909 der Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 8. Mai 1937 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Couponbogen innert drei Jahren, also bis 8. Mai 1940, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt würden. (W 180^a)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung des auf der Liegenschaft Sektion I, Parzelle 1471^a, Murbacherstrasse 37, im Grundbuch eingetragenen Inhaberschuldbriefs von Fr. 4000 (viertausend Franken) wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 12. Mai 1937 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, also bis 12. Mai 1938, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt würde. (W 181^a)

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Par prononcé du 12 mai 1937, le Président du Tribunal civil du district de Cossonay, à la requête du Crédit Yverdonnois, agence de Cossonay, a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation du titre ci-après qui a disparu: n^o 41952 du registre foncier. Cédule hypothécaire au porteur du 5 août 1925, du capital de 3000 fr. contre Louise Dubauloz, à Sullens.

En conséquence, le détenteur inconnu de ce titre est sommé de le produire au Greffe du Tribunal de Cossonay, dans un délai de 3 ans dès le 17 mai 1937. (W 182^a)

Donné à Cossonay, le 12 mai 1937.

Le Président:
Rosscl.

Le Greffier:
M. Bolens.

Première insertion.

Ordonnons au détenteur inconnu du certificat de dépôt, au porteur, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, au montant de 6000 fr. du 15 juin 1934, à l'échéance du 15 juin 1937, portant le n^o 74072, de le produire et de le déposer en notre Greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente ordonnance.

Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 183^a)

Genève, le 13 mai 1937.

Tribunal de Première instance de Genève:
W. Yung, président.

Le détenteur inconnu du corps des actions n^{os} 2728 et 2729 de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, de 200 fr. chacune, au porteur, est sommé de me les produire avant le 20 mai 1940, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 179^a)

Payerne, le 12 mai 1937.

Le Président du Tribunal civil du district de Payerne:
Schnetzler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Edig. Amt für das Handelsregister

BERN Effingerstrasse 33, II.

Besuchszeit: 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstag nachmittags ausgenommen. Vorherige Anmeldung erwünscht.

Gesuche um Nachforschungen über eingetragene Firmen sind schriftlich zu stellen.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Schokolade, Kakao. — 1937. 10. Mai. Die Firma Felix Wolf, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1935, Seite 206), Fabrikation und Vertrieb von Schokolade und Kakao, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Gottfried Kleiner-Schmidlin, von Richterswil und Zürich, in Zürich 11 (Oerlikon), als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Felix Wolf-Bachmann, von Egg (Zürich) und Zürich, in Zürich, als Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 15,000, haben unter der Firma G. Kleiner & Co., vormals Felix Wolf, in Zürich 11 (Oerlikon), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1937 ihren Anfang nehmen wird. Die Firma erteilt Einzelprokura an Marcelle Kleiner-Schmidlin, von Richterswil und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Allenmoosstrasse 146/Dörflistrasse. Fabrikation von und Handel mit Schokolade und verwandten Produkten aller Art.

12. Mai. Unter der Firma Privatheim Zürichberg (Gemeinnützige Genossenschaft), hat sich, mit Sitz in Zürich am 11. Mai 1937 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Interessenten für die Errichtung und den Betrieb eines «Privatheim Zürichberg» am Hange des Zürichbergs, in welchem ältere, wenig bemittelte alleinstehende Personen und ältere Ehepaare Aufnahme finden sollen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 500. Jede handlungsfähige physische und jede juristische Person kann auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes als Mitglied der Genossenschaft aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben darf, wird von der Generalversammlung bestimmt. Die Uebertragung von Anteilscheinen erfolgt durch Indossament und unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Diese Zustimmung muss im Falle der Uebertragung inolge Erbschaft erteilt werden; sie muss ferner erteilt werden, falls der Vorstand oder bisherige Genossenschafter nicht innert Frist von 10 Tagen erklären, den oder die zu übertragenden Anteilscheine selbst übernehmen zu wollen. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, jederzeit auf vorangegangene vierwöchentliche schriftliche Kündigung hin, erfolgen. Erfolgt der Austritt nicht unter gleichzeitiger Uebertragung der betreffenden Anteilscheine, so erlischt jeder Anspruch des Austretenden am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle kann einer der rechtmässigen Erben des verstorbenen Genossenschafters in dessen Rechte und Pflichten unter Uebernahme der betreffenden Anteilscheine eintreten. Will ein Erwerber von Genossenschaftsanteilen zufolge Uebertragung Genossenschafter werden, so hat er sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Dem Vorstand steht das Recht zu, Aufnahmegesuche ohne Angabe eines Grundes abzulehnen. Genossenschafter, welche die Interessen der Genossenschaft schädigen, können durch Beschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden; sie verlieren dadurch jedes Anrecht am Genossenschaftsvermögen, wie auch andere Vorteile als Genossenschafter. Als Rechnungsjahr gilt das Kalenderjahr. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 OR. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Passivzinsen, der Besoldung des Vorstandes, der Angestellten, der übrigen Geschäftskosten, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste sich ergebenden Reingewinns beschliesst die Generalversammlung. Die Dividende auf die Anteilscheine darf 3% nicht übersteigen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern, die Kontrollstelle und die Geschäftsleitung. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Der Vorstand besteht zurzeit aus Dr. Walter Keller-Staub, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Hellmuth Hettinger, Kaufmann, von und in Riehen bei Basel, Vizepräsident; Dr. Werner Haus-

heer, Steuerberater, von und in Zürich, Aktuar und Quästor, und Frl. Fanny Pos, Privatière, von und in Zürich, Beisitzerin. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 29, in Zürich 1 (bei Dr. W. Hausheer).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Garage usw. — 1937. 12. Mai. Die Firma **Herman Jordt**, Garage und Reparaturwerkstätte, in Gondiswil (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1935, Seite 1994), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Automobile, Fahrräder, Nähmaschinen. — 11. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Rudolf Marti**, in Kehrsatz, ist Rudolf Marti, von Rüeggisberg, in Kehrsatz. Handel in Automobilen, Motorrädern, Fahrrädern und Nähmaschinen; Autoreparaturwerkstätte.

Bureau Bern

10. Mai. **Baugenossenschaft Viktoriapark Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1932, Seite 1790). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Hans Wüthrich, bisheriger Präsident und Josef Albert Portmann. Deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Generalversammlung vom 15. April 1937 wurde als Präsident des Vorstandes gewählt das bisherige Mitglied Alfred Berger und als neue Mitglieder des Vorstandes Hans Wüthrich, Sohn, von Trub, Baumeister, in Bern-Bümpfuz und August Sieber, von Seebach (Zürich), Geschäftsführer, in Bern. Die 3 Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Möbel, Teppiche, Pianos. — 11. Mai. Inhaber der Firma **Josef Müller, sen.**, in Bern, ist Josef Müller, sen. von St. Margarethen, in Bern. Handel in Möbeln, Teppichen, Pianos, Nähmaschinen. Kollerweg 8.

11. Mai. In den Vorstand des **Römisch-katholischen Kulturvereins in Bern**, Verein, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2482), wurde an Stelle des zurückgetretenen Sekretärs Franz von Ernst, dessen Unterschrift erloschen ist, gewählt Dr. Ernst Ritter, von Cham, eidgen. Beamter, in Bern, welcher kollektiv zu dreien mit Präsident oder Vizepräsident und Kassier, namens des Vereins zu zeichnen befugt ist.

11. Mai. Die Firma **A. G. für elektrische Automaten**, Betrieb eines Laboratoriums für die Ausarbeitung von Erfindungen, Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1936, Seite 1290), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1937 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bureau Frutigen

Papeterie, Buchhandlung, Quincallerie. — 10. Mai. Die Einzelfirma **Reichen**, Papeterie, Buchhandlung, Quincallerie, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 546), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Papeterie, Buchhandlung, Quincallerie. — 10. Mai. Inhaber der Firma **Reichen**, in Frutigen, ist Hans Arthur Reichen, Johanns sel., von und in Frutigen. Der Firmainhaber ist infolge Minderjährigkeit ohne Vertretungsbefugnis; die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Vormund Fritz Baumgartner, von Rüderswil, Aktuar, in Frutigen. Papeterie, Buchhandlung, Quincallerie.

Bureau Laupen

Mechanische Werkstätte, landwirtschaftliche Maschinen. — 10. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Witwe Roth & Söhne**, mit Sitz in Ulmiz (Kt. Freiburg) und Zweigniederlassung in Laupen (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1932, Seite 2778), hat sich nach durchgeführter Liquidation aufgelöst. Aktiven und Passiven der Niederlassung in Ulmiz sind auf Georges Roth, in Ulmiz als Einzelfirma übergegangen, während die Aktiven und Passiven der Niederlassung von Laupen von Heinrich Roth, in Laupen, als Einzelfirma übernommen worden sind.

Inhaber der Firma **Heinrich Roth**, in Laupen, ist Heinrich Roth, von Bonfol, in Laupen. Er hat Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung von Laupen der erloschenen Firma «Witwe Roth & Söhne», übernommen. Mechanische Werkstätte und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen.

Bureau de Moutier

7. mai. La **Société de la Chapelle de Tavannes**, association avec siège à Tavannes (F. o. s. du c. du 9 avril 1929, n° 81, page 718), a, dans son assemblée générale du 21 décembre 1912, modifié ses statuts. Les dispositions statutaires antérieures relatives à l'admission des sociétaires sont abrogées et remplacées par les suivantes: «La société procède à l'admission de nouveaux membres par voie d'appel». Les autres modifications n'ont pas trait aux faits publiés antérieurement. Dans son assemblée générale du 23 juillet 1936, la société a élu président du comité Ernest Rossel, de Tramelan-dessus, horloger, à Tavannes, en remplacement de Jules Guerne décédé. Le nouveau président Ernest Rossel engage la société en signant collectivement avec Paul Schlup, secrétaire du comité, déjà inscrit. La signature de Jules Guerne est radiée.

Bureau Thun

Spezereien, Tuch, Mercerie. — 12. Mai. Inhaber der Firma **Fritz Stettler**, mit Sitz in Süderen, Gemeinde Wachseidorn, ist Fritz Stettler, Fahrni, von Eggwil i. E., wohnhaft in Süderen. Spezerei- und Tuchhandlung, Mercerie. Süderen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 7. Mai. **Zentralschweizerischer Milchkäuferverband (Z. M. V.)**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 552). Alois Haslimann wohnt in Kriens; Martin Strebel ist Bürger von Buttwil (Aargau) und Hitzkirch.

8. Mai. **Maria Gallivaggi, Parfumerie Spéciale**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1935, Seite 990). Die Prokura von Camillo Gallivaggi ist erloschen.

8. Mai. **Aktiengesellschaft Grand Hotel National (Société anonyme Grand Hotel National) (Grand Hotel National Ltd.) (Società anonima Grand Hotel National)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1934, Seite 1071). Karl Blankart und Dr. med. Franz Ehniger sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Ersten ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Hans Dietler (bisher Vizepräsident); zum Vizepräsidenten Dr. Oskar Allgauer sen. (bisher Mitglied). Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift.

Chemisch-technische Produkte. — 8. Mai. Inhaber der Firma **Albert Rohner**, in Luzern, ist Albert Rohner, von Reute (Appenzel A.-Rh.), in Kriens. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Pilatusstrasse 5.

8. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Redings Erben, Drogerie**, in Weggis (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1934, Seite 2258), hat sich infolge Geschäftsverkaufs aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

8. Mai. **Sparbank Triengen**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Triengen (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1936, Seite 2250). An der Generalversammlung vom 13. März 1937 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch folgende publizierte Tatsachen abgeändert wurden. Der Aufgabenkreis umfasst die ordentlichen Geschäfte einer Spar- und Leihkasse. Ihre Tätigkeit ist vorwiegend auf den Kanton Luzern und die benachbarten Gebiete des Kantons Aargau begrenzt. Bei den Organen tritt an Stelle der Revisoren die Kontrollstelle. Für die Aufstellung der Bilanz gelten neben den Vorschriften des Art. 656 OR, die Bestimmungen des eidg. Bankengesetzes. An Stelle des zurückgetretenen Adolf Arnold, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Pfenniger (bisher Mitglied) und als weiteres Mitglied Josef Fuchs, Lehrer, von Schwarzenberg und Triengen, in Triengen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident kollektiv mit dem Verwalter oder einer derselben mit je einem der übrigen vier Verwaltungsräte kollektiv.

10. Mai. **Immobilien-genossenschaft Zaihaus**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1936, Seite 867). Einzelunterschrift wurde erteilt an Rudolf Zai, cand. phil., von Ragaz und Luzern, in Zürich.

Bäckerei, Spezereien. — 10. Mai. Inhaber der Firma **Birrer**, in Ufhusen, ist Kaspar Birrer-Schwegler, von Luthern, in Ufhusen. Bäckerei und Spezereihandlung.

10. Mai. **Käserigenossenschaft St. Ottilien**, mit Sitz in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1935, Seite 310). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Fischer (bisher); Kassier ist Johann Bernet, Landwirt, von Ufhusen, in Ruswil; Aktuar ist Josef Gehrig, Landwirt, von und in Buttisholz. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu dreien die rechtsverbindliche Unterschrift. Josef Bieri und Karl Egli sind aus dem Vorstände ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen.

Kolonialwaren, Weine, Bonneterie usw. — 10. Mai. Inhaber der Firma **Vinzenz Lingg**, in Triengen, ist Vinzenz Lingg, von Grossdietwil; in Triengen. Kolonialwaren, Weine, Tabake und Bonneterie; chemische Artikel.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Hoch- und Tiefbau. — 1937. 26. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Beck & Cie.**, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1933, Seite 1937), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Hch. & A. Saredi».

Heinrich Saredi, Vater, von Riemensalden (Schwyz), in Küssnacht a. R. und Arthur Saredi, Sohn, von Riemensalden, in Sarnen, haben unter der Firma **Hch. & A. Saredi**, in Sarnen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1937 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Beck & Cie.», Hoch- und Tiefbau-Unternehmung.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

1937. 10. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bettfedern A.-G. in Lig.**, Handel und Verkauf von Bettfedern, Steppdecken, Bettstoffen usw., mit Sitz in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1937, Seite 543), ist infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen worden.

Zug — Zoug — Zugo

1937. 3. Mal. **Aedis Aktiengesellschaft für Elektro- und Verkehrsbauten (Aedis Société Anonyme pour Constructions hydroélectriques et travaux publics)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 22). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Dr. Roman Abt, in Bünzen (Aargau), Präsident und Dr. J. Alfred Meyer, in Zürich, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus zwei Mitgliedern. Präsident ist nunmehr Dr. Eugen Keller-Huguenin.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzelo est.

Grabdenkmäler usw. — 1937. 10. Mai. Inhaber der Firma **Jakob Rüschi**, in Teufen, ist Jakob Rüschi, von Speicher, wohnhaft in Teufen. Vertretungen in Grabdenkmälern und andern Artikeln. Bäbli Nr. 117.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Chemische Produkte usw. — 1937. 10. Mai. Inhaber der Firma **Johann Ramsauer**, in St. Gallen W., ist Johann Ulrich Ramsauer, von Herisau, in St. Gallen. Vertretungen in chemischen und andern Produkten; Zürcherstrasse 16.

Gemüse, Obst. — 10. Mai. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Eggmann, Schneckenbühl & Co.**, Gemüse- und Obsthandel, in Kronbühl-Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1872), ist der Gesellschafter Jean Eggmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma wird abgeändert in **Schnckenbühl & Preisinger**.

10. Mai. **Ostschweizerischer Müllerverband (O. M. V.)**, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 236). Der bisherige Präsident Otto Böhi ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Robert Klingler. Neu in den Vorstand wurde gewählt Max Hungerbühler, Müllerbesitzer, von und in St. Gallen. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Mai. **Brunnengenossenschaft Kuhnensboden**, Genossenschaft, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1934, Seite 2144). Jakob Eggenberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschriftsrecht in den Vorstand gewählt Johann Gantenbein, Zimmermann, von und in Grabs.

Strumpffärberei. — 10. Mai. Die Firma **Adolf Miesmer**, Strumpffärberei, in Trungen bei Wil (Gde. Bronschhofen) (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1930, Seite 1444), ist infolge Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Gossau (Zürich) (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 825), im Handelsregister des Kantons St. Gallen erloschen.

Wirtschaft, Spezereien. — 10. Mai. Die Firma **Frei Anton z. Rössli**, Wirtschaft und Spezereihandlung, in Schmitter-Dieboldsau (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1919, Seite 171), ist infolge Konkurses erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Hôtel. — 1937. 10 maggio. La ditta **Giovanni Blumenthal**, in Lugano, esercizio del «Hôtel Central et Poste» (F. u. s. di c. del 10 giugno 1932, n° 133, pag. 1424), viene cancellata per cessione di azienda.

Rottami, ferro e carta. — 10 maggio. Sotto la ragione sociale **Pozzi & Co.** si è costituita in Lugano una società in nome collettivo fra Giuseppe Pozzi fu Giuseppe, da Barbengo, suo domicilio, e Dante Stucki, di Alberto, da Humlikon (Zurigo), domiciliato a Lugano. La società ebbe inizio col 1° aprile 1937 ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Compra-vendita rottami, ferro e carta. Via Serafino Balestra 33.

Bar. — 11 maggio. La ditta **Francesca Longhi-Bernasconi**, in Lugano, esercizio del «Bar Elite» (F. u. s. di c. del 16 luglio 1935, n° 163, pag. 1828), viene cancellata per cessione di azienda.

Pittori, decoratori e tappezzerie. — 11 maggio. Sotto la ragione sociale **Cuter & Boschetti**, si è costituita in Viganello, una società in nome collettivo fra Pietro Cuter fu Costante, da Cimo, a Viganello, ed Adriano Boschetti fu Pietro, da Vezio, a Cimo. La società ha avuto principio col 1° gennaio 1929. Pittori, decoratori e tappezzerie.

Impianti sanitari, riscaldamenti centrali, ecc. — 11 maggio. Con decisione 7 maggio 1937, la società anonima «Ernesto Taddei Società Anonima», con sede a Lugano, impianti, riscaldamenti centrali, ecc. (F. u. s. di c. del 20 luglio 1934, n° 167, pag. 2018), è stata dichiarata sciolta. La liquidazione viene effettuata dal liquidatore rag. Carlo Viscardi, da San Vittore, a Lugano, sotto la ragione sociale **Ernesto Taddei Società Anonima in liquidazione**, con diritto di firma individuale. La firma sociale conferita al precedente unico amministratore Ernesto Taddei, defunto, viene cancellata.

Diffusori ed apparecchi elettrici. — 11 maggio. Per decisione 5 giugno 1936 dell'assemblea degli azionisti, la società anonima **Eureka Lugano S. A.**, con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 18 marzo 1933, n° 65, pag. 665), commercio di diffusori ed apparecchi elettrici, è stata dichiarata sciolta. La liquidazione essendo ultimata, la società viene cancellata dal registro di commercio.

Tessuti, confezioni, ecc. — 12 maggio. La ditta **Egidio Fumagalli**, in Lugano (F. u. s. di c. del 7 marzo 1928, n° 56, pag. 449), modifica la propria attività commerciale in: tessuti, confezioni, sartoria civile e militare e conferisce procura individuale al figlio Silvio Fumagalli, da ed in Lugano.

Commercio in legna. — 12 maggio. La ditta **Cesare Gianola**, commercio in legna, con sede a Bosco-Luganese (F. u. s. di c. del 24 novembre 1921, n° 288, pag. 2276), viene cancellata per cessione di azienda.

Waadi — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Marchand fripier etc. — 1937. 10 mai. René, fils de Etienne Berger, d'Éclépens, et Marcel, fils de John Cloux, de L'Isle, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Berger & Cloux**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} mai 1937. Commerce de marchand fripier, ainsi que la fonderie et la récupération des métaux. Avenue Recordon 19.

Hôtel et Café. — 10 mai. Le chef de la maison **Nina Oestreich**, à Lausanne, est Nina née Grass, femme de Jacob Oestreich, de Coire (Grisons), à Lausanne, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.). Exploitation d'un hôtel et café-restaurant, rue Pichard 1, à l'enseigne «Hôtel et Café du Commerce».

10 mai. Dans son assemblée générale du 13 avril 1937, la **Société immobilière Rue St-François n° 16 S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 avril 1937), a pris acte de la démission de l'administrateur Fernand Mignot, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, comme administrateur René Steffen, de Trub (Berne), laitier, à Lausanne.

Tapissier-décorateur. — 11 mai. La maison **P. Viki**, à Lausanne, tapissier-décorateur (F. o. s. du c. du 13 janvier 1916), fait inscrire que ses locaux sont à la rue Pré du Marché 34, au lieu du 13.

Tailleur pour dames. — 11 mai. Le titulaire **François Rossi dit Rosy**, chef de la maison **F. Rossi**, à Lausanne, tailleur pour dames (F. o. s. du c. du 16 décembre 1915), est originaire de Tchécoslovaquie.

Société immobilière. — 11 mai. Dans son assemblée générale du 5 mai 1937, la société anonyme **Galerie de la Rue de Bourg**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 juin 1934), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un ou, si l'administration est composée de plusieurs membres, par les signatures collectives de deux administrateurs. L'assemblée a pris acte de la démission de l'administrateur Emile Gautschi, dont la signature

est radiée. Reste seule administrateur avec signature individuelle Emma Gautschi, à Lausanne.

Société immobilière. — 11 mai. Sous la raison sociale **Le Réséda S. A.**, il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts portent la date du 8 mai 1937. La société a pour but l'acquisition d'immeubles sis en Suisse ou à l'étranger, l'aménagement de ces immeubles, leur location, leur vente, et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. La société se propose notamment d'acquies pour le prix de 14,800 fr. une parcelle de terrain, sise à la Grande Sallaz, rière le territoire de la commune de Lausanne, actuellement propriété des trois filles de Constant Martin, au dit lieu. Sa durée est illimitée. Le capital social est de 30,000 fr., divisé en 60 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. A été désigné seul administrateur Aloïs Pasche, de Ferlens, menuisier, à Lausanne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur. Bureau de la société: à Lausanne, Chalet Rochelaise, Chemin de Boissonnet.

Bureau de Morges

Confections, chapellerie, modes etc. — 11 mai. La raison, **Ch. Reymond-Dullon**, à Morges, confections pour hommes, chapellerie, modes, articles de sports et de voyages (F. o. s. du c. des 18 mars 1891, n° 60, page 250 et 1^{er} juin 1934, n° 125, page 1475), est radiée ensuite de remise de commerce.

Confections, chapellerie, modes etc. — 11 mai. Le chef de la maison **Théodore Kraege-Reymond**, à Morges, est Théodore-Emile Kraege allié Reymond, de St-Sulpice par Renens, domicilié à Morges. Confections pour hommes, chapellerie, modes, articles de sports et de voyages. Grande Rue, N° 52.

Bureau de Nyon

11 mai. **Association de la Fromagerie et du Poids public de Commugny**, société coopérative ayant son siège à Commugny (F. o. s. du c. du 7 juin 1907, page 1017). Dans leur assemblée générale du 15 décembre 1936, les sociétaires ont adopté de nouveaux statuts, desquels il est extrait ce qui suit: La raison sociale est **Société de Laiterie de Commugny**. La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries réunies (Centrale et agricole) ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers) domiciliés dans le rayon d'action établi par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société de laiterie de Commugny, tout le territoire de la commune de Commugny. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.: cette admission implique adhésion aux présents statuts et, s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la Fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire, ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de 5 fr. par hectare, versés à fonds perdus, exclus vignes, forêts, cultures maraîchères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire (propriétaire ou fermier); c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société d'une façon régulière et continue tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions de L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice, en prévenant le comité par écrit au moins six mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire-fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le comité est actuellement composé de 4 membres qui sont: Aimé Deurnex, de Vuillierens, président; Jaques Hermenjat, de Crassier, vice-président; Etienne Vulliet, de Commugny, secrétaire-caissier; Charles Polencet, de Commugny, membre, tous agriculteurs, domiciliés à Commugny, tous nouveaux. Sont radiés: Edouard Deuré, président; Louis Vulliet, secrétaire-caissier, dont les signatures sont éteintes; John Vulliet, Marc Hermenjat et Louis Hermenjat, membres.

11 mai. **Laiterie de Genolier**, société coopérative dont le siège est à Genolier (F. o. s. du c. du 2 octobre 1930, page 2012). Dans leur assemblée générale du 11 février 1937, les sociétaires ont adopté de nouveaux statuts, desquels il est extrait ce qui suit: La raison sociale est **Société de Laiterie de Genolier**. La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux laiteries réunies (centrale et agricole), ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers) domiciliés dans le rayon d'action établi par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société de laiterie de Genolier le territoire de cette commune et ses environs immédiats. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.: cette admission implique adhésion aux présents statuts et s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la Fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de 5 fr.

par hectare, versés à fonds perdus, exclus vignes, forêts, cultures maraichères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire (propriétaire ou fermier); c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice en prévenant le comité par écrit au moins six mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire-fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est engagée valablement vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire.

11 mai. Laiterie d'Eysins, société coopérative dont le siège est à Eysins (F. o. s. du c. du 2 octobre 1930, page 2012). Dans leur assemblée générale du 11 mars 1937 les sociétaires ont adopté de nouveaux statuts, desquels il est extrait ce qui suit: La société a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux laiteries réunies (centrale et agricole) ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers) domiciliés dans le rayon d'action établi par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société de laiterie d'Eysins le territoire de cette commune et ses abords immédiats. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.; cette admission implique adhésion aux présents statuts et s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de cinq francs par hectare, versés à fonds perdus, exclus vignes, forêts, cultures maraichères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire (propriétaire ou fermier); c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les sociétaires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue, tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice, en prévenant le comité par écrit au moins six mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire-fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes: a) l'assemblée générale; b) le comité; c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est engagée valablement vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

8 mai. La Société de laiterie d'Allaman, société coopérative ayant son siège à Allaman (F. o. s. du c. du 17 décembre 1889, n° 192, page 911 et du 26 juin 1934, n° 146, page 1754), a, dans son assemblée générale du 27 mars 1937, adopté de nouveaux statuts. Elle a pour but la sauvegarde des intérêts professionnels de ses membres, la mise en valeur de leur production de lait par l'affiliation aux Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), ci-après dénommées L. R. La société ne poursuit pas un but lucratif. Sa durée n'est pas limitée. Peuvent faire partie de la société les producteurs de lait (propriétaires ou fermiers), domiciliés dans le rayon d'action établi par l'usage ou la proximité. Ce rayon comprend pour la société de laiterie d'Allaman, le territoire de la commune d'Allaman et la Gordanne par Allaman sise commune de Fèchy. Tout nouveau membre doit: a) présenter une demande écrite au président de la société en indiquant et justifiant la surface des terrains exploités; b) être admis par le comité de la société et celui des L. R.; cette admission implique adhésion aux statuts et, s'il y a lieu, souscription par la société des parts que pourrait exiger la fédération. En cas de refus, les candidats peuvent recourir à l'assemblée générale. Tout nouveau sociétaire, ne rentrant dans aucun des cas visés sous lettres a), b) et c) ci-après, doit payer un droit d'entrée de 5 fr. par hectare, versés à fonds perdus, exclus vignes, forêts, cultures maraichères, versement qui ne crée aucun droit de participation à la fortune de la société. Sont exonérés du paiement de ce droit: a) les sociétaires venant d'une autre section des L. R. pour autant que le domaine qu'ils viennent occuper a acquitté antérieurement à ces mutations ou changements les droits et prestations statutaires; b) le ou les héritiers exploitants d'un sociétaire (propriétaire ou fermier); c) l'acquéreur de la propriété d'un sociétaire, sous réserve des conditions d'admission prévues aux statuts. Les socié-

taires sont tenus de fournir à la société, d'une façon régulière et continue, tout le lait de leurs vaches, sous réserve des exceptions prévues aux statuts. Ils ont en outre l'obligation de se conformer aux règlements et décisions des L. R. Tout sociétaire peut se retirer de la société pour la fin d'un exercice (31 décembre) en prévenant le comité par écrit, au moins six mois à l'avance. Un sociétaire qui se retire pour quelle cause que ce soit ne peut prétendre à aucun droit sur l'avoir de la société. Tout sociétaire-fermier quittant le rayon de la société est considéré comme démissionnaire. Tout sociétaire qui cesse ses apports réguliers de lait pendant plus de deux ans consécutifs est considéré comme démissionnaire, sous réserve des dispositions fédérales en la matière. S'il y a de justes motifs, l'exclusion d'un sociétaire peut être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ni solidaire à raison des engagements et des dettes de la société, qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. La société a pour organes: a) l'assemblée générale, b) le comité, c) les commissaires-vérificateurs. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Le comité nomme parmi ses membres un président, un vice-président et un secrétaire. Il nomme également le caissier qui peut être pris en dehors des membres du comité et de la société. Les fonctions de secrétaire et de caissier peuvent être remplies par la même personne. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives du président et du secrétaire. La composition du comité est actuellement la suivante: Président: Edouard Hämmerli, de Vinelz (Berne), secrétaire: Edmond Marmet, de Mollens et de Granges, vice-président-caissier: Jean Vontobel, de Rütli (Zurich), tous trois agriculteurs, domiciliés à Allaman. Les pouvoirs de signer du président Auguste Monnard et du secrétaire Léonard Blanchard sont éteints et radiés.

Bureau de Vevey

Ferblanterie, appareillage etc. — 7 mai. La raison Louis Gorlin, à Clarens, le Châtelard, ferblanterie, appareillage, installations sanitaires (F. o. s. du c. du 22 mars 1933, n° 68, page 697), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café. — 10 mai. La raison Cécile Gyger, à Brent, Café du Pont (F. o. s. du c. du 10 octobre 1921, n° 249, page 1964), est radiée d'office ensuite de décès de la titulaire.

Laiterie, épicerie, charcuterie etc. — 10 mai. Le chef de la maison Gustave Mayor, à Vevey, est Gustave-Charles-Frédéric, fils de Gustave Mayor, originaire d'Oron le Châtel (Vaud), domicilié à Vevey. Laiterie, épicerie, charcuterie, vins à l'enseigne «Laiterie des Tilleuls». Rue des Tilleuls N° 5.

Entreprise du sol. — 11 mai. Georges Cheneval, à Montreux-Planches, entreprise du sol (F. o. s. du c. des 14 janvier 1929, n° 10, page 81; 14 mars 1930, n° 61, page 552). Par contrat de mariage du 23 avril 1937, le titulaire et son épouse, Margaret-Josefa née Gruner, ont adopté le régime de la séparation de biens (CC. art. 241 et suiv.).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

Installationen, galvanische Werkstätte. — 1937. 11. Mai. Die Firma Heinrich Künzli, Installationen und galvanische Werkstätte, in Brig (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1933, Seite 222 und Nr. 228 vom 30. September 1935, Seite 2420), wird infolge verringerten Geschäftsumsatzes mit Bewilligung der kantonalen Aufsichtsbehörde gelöscht.

Bureau de Sion

Vins. — 11 mai. La société en nom collectif Pascal Maye & Frères, vins en gros, à St-Pierre des Clages, commune de Chamoson (F. o. s. du c. du 22 mars 1932, n° 68, page 690), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de St-Maurice

Atelier de mécanique. — 11 mai. Le chef de la maison Antoine Fellay, à Martigny-Ville, est Antoine Fellay, de Bagnes, à Martigny-Ville. Atelier de mécanique générale, service Ford, agence Norton Calthorpe.

Genève — Genève — Ginevra

Matériaux de construction, etc. — 1937. 10 mai. La société en nom collectif Fiumelli et Delmastro, matériaux de construction et entreprise du bâtiment, à Carouge (F. o. s. du c. du 13 mars 1934, page 666), est déclarée dissoute depuis le 12 mars 1937. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Periclès Delmastro», ci-après inscrit. Cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Periclès Delmastro, à Carouge, par l'associé Periclès Delmastro, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Commerce de matériaux de construction et entreprise du bâtiment. Rue Alexandre Gavard 39.

10 mai. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société anonyme dite Immeubles, Commerce et Industrie S. A., établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1932, page 605), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1937, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Comestibles, etc. — 10 mai. La raison Alice Guerry, commerce de comestibles, épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1933, page 510), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

Manufacture de moulures et cadres, etc. — 10 mai. La société en nom collectif Grasset et Cie, manufacture de moulures et cadres et scierie mécanique, à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1934, page 3605), s'est transformée, dès le 1^{er} mai 1937, en une société en commandite. Elle conserve la même raison sociale. Jean-Louis Grasset, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, est seul associé indéfiniment responsable et Vve Edith Grasset, née Chaponnière et Henri-John Grasset, tous deux de Genève, domiciliés à Chêne-Bougeries, jusqu'ici associés en nom collectif, deviennent associés commanditaires chacun pour une commandite de 5000 fr. Procuration collective, avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles (art. 459, al. 2 du C. O.), est conférée à Vve Edith Grasset et Henri-John Grasset, associés commanditaires. La société n'est valablement engagée que par la signature collective de l'associé indéfiniment responsable et d'un fondé de pouvoir. Manufacture de moulures et cadres et menuiserie. Rue des Eaux-Vives 23.

Edg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 90345. Hinterlegungsdatum: 15. April 1937, 16 Uhr.
Dr. Carl Meyer, Theaterstrasse 2, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, kosmetische Mittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, diätetische Nahrungsmittel, Haar- und Hautpflegemittel.

Cosalvan

Nr. 90346. Hinterlegungsdatum: 15. April 1937, 16 Uhr.
Dr. Carl Meyer, Theaterstrasse 2, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, kosmetische Mittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, diätetische Nahrungsmittel, Haar- und Hautpflegemittel.

Tubiphan

Nr. 90347. Hinterlegungsdatum: 15. April 1937, 16 Uhr.
Dr. Carl Meyer, Theaterstrasse 2, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, kosmetische Mittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Desinfektionsmittel, Parfümerien, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, diätetische Nahrungsmittel, Haar- und Hautpflegemittel.

Redex

Nr. 90348. Hinterlegungsdatum: 30. März 1937, 18 1/4 Uhr.
Goodyear Gummiaktiebolag, Stockholm (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ganz oder zum Teil aus Gummi bestehende Radreifen.

SURE GRIP

Nr. 90349. Hinterlegungsdatum: 5. April 1937, 18 1/2 Uhr.
Po-Ho-Co A. G. Basel, Gesellschaft für Po-Ho-Verbreitung, Heumattstrasse 19, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tee, insbesondere Blutreinigungs- und Schlankheits-Tee.

OLBAS

Nr. 90350. Hinterlegungsdatum: 9. April 1937, 19 1/2 Uhr.
Stremmel & Pauly «Stepa», Schaffhauserstrasse 373, Zürich 11 (Schweiz).
Handelsmarke.

Velos, sowie deren Bestandteile und Zubehör; Nähmaschinen, sowie deren Bestandteile und Zubehör; Pneumatiks.



Nr. 90351. Hinterlegungsdatum: 9. April 1937, 19 1/2 Uhr.
Stremmel & Pauly «Stepa», Schaffhauserstrasse 373, Zürich 11 (Schweiz).
Handelsmarke.

Erzeugnisse schweizerischer Provenienz, nämlich: Velos, sowie deren Bestandteile und Zubehör; Nähmaschinen, sowie deren Bestandteile und Zubehör. Pneumatiks.



Nr. 90352. Hinterlegungsdatum: 9. April 1937, 19 1/2 Uhr.
Stremmel & Pauly «Stepa», Schaffhauserstrasse 373, Zürich 11 (Schweiz).
Handelsmarke.

Erzeugnisse schweizerischer Provenienz, nämlich: Velos, sowie deren Bestandteile und Zubehör; Nähmaschinen, sowie deren Bestandteile und Zubehör. Pneumatiks.



Nr. 90353. Hinterlegungsdatum: 14. April 1937, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für Handweberei, Oberarth (Schwyz, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handgeknüpfte Teppiche.

Hawarth

Nr. 90354. Hinterlegungsdatum: 16. April 1937, 19 Uhr.
Pollux Patent A. G., Bäumleingasse 10, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kühlschränke und weitere Erzeugnisse des Apparate- und Maschinenbaues.

Nevo

Nr. 90355. Hinterlegungsdatum: 17. April 1937, 4 Uhr.
Racher & Co., Pelikanstrasse 3, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Mal- und Zeichenartikel und Artikel für phototechnische Reproduktionen.

Racher

Nr. 90356. Date du dépôt: 16 avril 1937, 12 h.
Gabriel Romanens, rue Jacques Dalphin 7, Carouge (Genève, Suisse).
Marque de fabrique.

Cycles.



Nr. 90357. Hinterlegungsdatum: 16. April 1937, 19 1/2 Uhr.
Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, Dielsdorf (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel für Pflanzenschutz und Schädlingsbekämpfung.

Sulfo 

Nr. 90358. Hinterlegungsdatum: 19. April 1937, 14 Uhr.
Profar Aktiengesellschaft, Bogenstrasse 6, Schaffhausen (Schweiz).
Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte.

OXYPIRINE

Nr. 90359. Hinterlegungsdatum: 2. März 1937, 20 Uhr.
Fritz Scheibler, Gesundheitsstrasse 148, Wuppertal-Elberfeld (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen für die Zuckerindustrie und für die chemische Industrie, insbesondere Filter und Filtertücher.

ASBESTOCEL

Nr. 90360. Hinterlegungsdatum: 19. April 1937, 18 1/2 Uhr.
Gebrüder Brehmer, Leipzig-Plagwitz (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Falzmaschinen für Papierblätter und dergleichen.

CLEVELAND

Nr. 90361. Hinterlegungsdatum: 20. April 1937, 11 Uhr.
Ernst Klünkicht, zur Trauringsschmiede, Zeughausgasse 18, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Bijouteriewaren.

EK

Nr. 90362. Hinterlegungsdatum: 19. April 1937, 10 1/2 Uhr.
Gottlieb Schrenk, Gerbergasse 39, Basel (Schweiz).
Handelsmarke.

Gummiwaren (Präservative), schweizerischer Provenienz.



Nr. 90363. Hinterlegungsdatum: 20. April 1937, 19 Uhr.
Motrac Motormäher und Traktoren A.-G., Badenerstrasse 323, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Motormäher, Traktoren, landwirtschaftliche Maschinen aller Art, Motor-Treibstoffe, Fette und Oele, für Autos, Traktoren, Motormäher und ähnliche Maschinen.

Motrac

Nr. 90364. Date de dépôt: 21 avril 1937, 15 h.
René Fresse, Avenue du Simplon 47, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique.

Tous produits pour nettoyer et polir: Encaustiques, liquides et solides, paille de fer et laine d'acier, toiles d'émeri, produits pour polir les meubles et les métaux, crèmes et graisses à chaussures, essences à détacher, sciures grasses et mélanges solides et liquides pour planchers, linoléums, caoutchoucs etc., lessives, savons, et appareils distributeurs de savon.

Eufolin

Nr. 90365. Date de dépôt: 22 avril 1937, 19 h.
Joseph Vannier, chemin du Levant 4, Lausanne (Suisse).
Marque de fabriqué et de commerce.

Emulsions pour nettoyer, polir et lustrer.

CREMALINA

Nr. 90366. Hinterlegungsdatum: 22. April 1937, 10 Uhr.
Hermann Wittmer, Marktgasse 15, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kragenknöpfe.

 **AGLO**

Nr. 90367. Hinterlegungsdatum: 22. April 1937, 18 1/2 Uhr.
Fermentata A.-G. Zürich, Löwenstrasse 59, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Backhilfsmittel.

Panina

Nr. 90368. Hinterlegungsdatum: 22. April 1937, 18 1/2 Uhr.
Schweizerische Ferment-Aktien-Gesellschaft, Mühlhauserstrasse 70, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39889. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1937 an.)

Fermentpräparate zum Entbasten von Seide und Seidenabfällen.

SERIZYM

Nr. 90369. Hinterlegungsdatum: 24. April 1937, 14 1/2 Uhr.
Hugo Peters, Mühlesteig 2, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mottenvertilgungsmittel und Spritze zum Zerstäuben der Schädlingsvertilgungsmittel.

CHABEX

Nr. 90370. Hinterlegungsdatum: 27. April 1937, 7 Uhr.
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempttal (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bouillons.



(Die Marke wird gelb und rot ausgeführt.)

Nr. 90371. Date de dépôt: 27 avril 1937, 7 h.
Fabrique des Produits alimentaires Maggi, Kempttal (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bouillons.



(La marque est exécutée en jaune et rouge.)

Nr. 90372. Date de dépôt: 28 avril 1937, 4 h.
Montres Liema S. A. (Liema Uhren A. G.) (Liema Watch Ltd.), rue Gurzelen 16, Bienne (Suisse). — Marque de fabriqué et de commerce.

Montres, mouvements de montres.

PERUCCO

Nr. 90373. Hinterlegungsdatum: 28. April 1937, 20 $\frac{1}{2}$ Uhr.
S. Allcock & Co., Limited, Standard Works, Redditch (Worcester, Grossbritannien). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 40289. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1937 an.)

Fischangeln und Nadeln, Angelruten und Fischereigeräte.



Nr. 90374. Data di deposito: 29 aprile 1937, ore 20.
Giulio Severina, via Antonio Olgiati 6, Lugano (Svizzera).
Marca di fabbrica.

Gioielleria oro e argento.



Nr. 90375. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1937, 17 $\frac{3}{4}$ Uhr.
Tootal Broadhurst Lee Co., Limited, 56, Oxford Street, Manchester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Baumwollstoffe, Kleidungsartikel, und Stoffe und Artikel, alle ganz oder zum Teil aus Kunstseide hergestellt.

TOOTAVIS

Nr. 90376. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1937, 12 $\frac{3}{4}$ Uhr.
Aktien-Gesellschaft für Feinmechanik, vormals Jetter & Scheerer, Tuttingen (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39997. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1937 an.)

Pharmazeutische, chirurgische und orthopädische Apparate, Artikel für die Krankenpflege und Ausrüstung von Krankenhäusern.



Nr. 90377. Date de dépôt: 20 mars 1937, 21 h.
Les Fils de Luc Vuilleumier, Tramelan-dessus (Suisse).
Marque de fabrique.

Montres de poche et montres-bracelet.

Tsilla

Sitzverlegung — Changement de siège

Nrn. 41356 und 41357 (S. H. A. B. Nr. 132 von 1918). — J. Brüning & Sohn A. G., Berlin (Deutschland). — Die Inhaberin dieser Marken hat ihren Sitz von Berlin nach Goseburgstrasse 27—31, Lüneburg verlegt. — Eingetragen am 7. Mai 1937.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe
Nr. 89459 (F. o. s. du c. n° 299 de 1936). — J. J. Mérienne Société Anonyme, Genève (Suisse). — La liste des produits de cette marque a été limitée comme suit: « Encre, colles; tous produits destinés à l'entretien des culs et chaussures, notamment cirages, lustres et teintures ». — Enregistrée le 8 mai 1937.

Löschung — Radiation

Nr. 90021. (S. H. A. B. Nr. 68 von 1937). — Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft, Schönenwerd (Schweiz). — Am 8. Mai 1937 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Oktober 1916 eingetragene und im April 1937 gelöschte Marken
Marques enregistrées en octobre 1916 et radiées en avril 1937

38944	38959	38971	38994	39010	39021	39042	39052	39073
38946	38960	38974	38995	39011	39027	39043	39054	39074
38947	38961	38975	39000	39012	39028	39044	39057	39138
38948	38962	38983	39001	39015	39030	39045	39059	
38950	38964	38984	39004	39016	39032	39046	39060	
38951	38966	38985	39005	39017	39034	39047	39066	
38952	38967	38991	39007	39018	39035	39048	39068	
38953	38968	38992	39008	39019	39038	39049	39071	
38954	38970	38993	39009	39020	39041	39051	39072	

An die Gläubiger und Aktionäre der Basler Handelsbank

Die Eidgenössische Bankenkommision hat am 11. Mai 1937 dem Bundesgericht den Reorganisationsplan der Basler Handelsbank zur Durchführung des Genehmigungsverfahrens überwiehen.

Gemäss Art. 9 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken werden der Reorganisationsplan mit Begründung, die Berichte der Eidgenössischen Bankenkommision und der von dieser bestellten Aufsichtskommission, eine summarische Bilanz per 31. März 1937, sowie eine Zusammenfassung der Aktiven und Passiven

vom 15. Mai bis 14. Juni 1937, um 18 Uhr,

bei sämtlichen Geschäftssitzen der Bank und bei der Bundesgerichtskanzlei in Lausanne zur Einsicht der Gläubiger und Aktionäre, die sich als solche ausweisen, aufgelegt; daselbst können auch Abzüge des Reorganisationsplanes bezogen werden. Wegen weitergehender Akteneinsicht wird auf Art. 10 der bundesgerichtlichen Verordnung vom 11. April 1935 betreffend das Nachlassverfahren von Banken verwiesen.

Während der Auflagefrist können die Gläubiger Einwendungen gegen den Reorganisationsplan anbringen, und zwar entweder durch schriftlich begründete Eingabe an das Bundesgericht oder durch blasse eigenhändige Eintragung ihres Namens nebst Angabe von Natur (Nummer) und Betrag der Forderung in die an den genannten Stellen hierfür aufliegenden Listen. (Es bleibt vorbehalten, von Gläubigern aus Inhabertiteln später allfälliger Deposition zu verlangen). Gläubiger, welche keine solchen Einwendungen erheben, werden gemäss Art. 11 des erwähnten Bundesratsbeschlusses und 54 der bundesrätlichen Vollziehungsverordnung vom 26. Februar 1935 zum Bankengesetz als dem Reorganisationsplan zustimmend angesehen.

Ebenfalls während der Auflagefrist können die Aktionäre entweder durch schriftliche Eingabe an das Bundesgericht oder durch blasse eigenhändige Eintragung ihres Namens und der Nummern ihrer Aktien in die an den genannten Stellen hierfür aufliegenden Listen die Einberufung einer Generalversammlung zur Beschlussfassung über die vom Reorganisationsplan vorgesehene Abschreibung des Nennwertes der Aktien von 500 auf 100 Fr. unter Gleichstellung mit neu auszubehenden Aktien begehren. (Es bleibt vorbehalten, allfälliger später die Deposition der betreffenden Aktientitel zu verlangen). Einem solchen Begehren kann nur Folge gegeben werden, wenn es von Aktionären gestellt wird, deren Aktien mindestens einen Drittel des bestehenden Grundkapitals darstellen; andernfalls gelten die bezüglichen Bestimmungen des Reorganisationsplanes gemäss Art. 10 des Bundesratsbeschlusses vom 17. April 1936 über die Sanierung von Banken als von den Aktionären stillschweigend angenommen.

Lausanne, den 13. Mai 1937.

Der Instruktionsrichter:
POMETTA, Bundesrichter.

Avis aux créanciers et actionnaires de la Banque commerciale de Bâle

Le 11 mai 1937 la Commission fédérale des banques a transmis au Tribunal fédéral le plan de réorganisation de la Banque commerciale de Bâle en vue de l'application de la procédure d'homologation.

Conformément à l'art. 9 de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 avril 1936 concernant l'assainissement des banques, le plan d'assainissement avec motifs et l'appui, le rapport de la Commission des banques et celui de la Commission de surveillance constituée par la première, un bilan sommaire au 31 mars 1937 et une récapitulation de l'actif et du passif resteront déposés

du 15 mai au 14 juin 1937 à 18 heures

à la Chancellerie du Tribunal fédéral ainsi qu'au siège et dans toutes les succursales de la Banque. Ces pièces pourront y être consultées par les créanciers et actionnaires qui justifieront de leurs qualités. Ils pourront également s'y faire délivrer une copie du plan. Ceux d'entre eux qui désireraient prendre connaissance d'autres pièces auront à procéder selon ce qui est prescrit à l'art. 10 de l'ordonnance du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne.

Durant le délai susindiqué les créanciers peuvent présenter leurs objections contre le plan d'assainissement, soit par mémoire écrit et motivé à l'adresse du Tribunal fédéral, soit en inscrivant simplement leur nom, accompagné de l'indication de la nature (numéro) et du montant de la créance, sur les listes qui seront déposées à cet effet aux endroits susindiqués. (On se réserve de demander aux créanciers dont les créances résultent de titres au porteur le dépôt de leurs titres). Conformément à l'art. 11 de l'arrêté précité et 54 du règlement d'exécution du 26 février 1935, les créanciers qui n'auront pas fait opposition seront réputés approuver le plan d'assainissement.

Durant le même délai, les actionnaires peuvent, soit par requête écrite adressée au Tribunal fédéral, soit par la simple inscription de leur nom ainsi que des numéros de leurs actions sur les listes déposées à cet effet aux endroits susindiqués, demander la convocation d'une assemblée générale pour qu'elle se prononce sur la proposition de réduction de 500 à 100 fr. de la valeur nominale des actions et l'assimilation de ces actions aux actions nouvelles à créer. (On se réserve d'exiger le dépôt des actions). Il ne pourra être donné suite à cette demande que si elle est formulée par un nombre d'actionnaires représentant au moins un tiers du capital social; à défaut de quoi les dispositions du plan d'assainissement seront réputées tacitement admises par les actionnaires, conformément à l'art. 10 de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 avril 1936.

Lausanne, le 13 mai 1937.

Le Juge fédéral délégué:
POMETTA.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 30. April 1937 — Situation au 30 avril 1937 — Situazione al 30 aprile 1937

Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne

Verkehr seit 1. Januar 1937 — Mouvement depuis le 1^{er} janvier 1937

	Jan.—März 1937 Fr.	April 1937 Fr.	TOTAL Fr.
1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ. SCHULDNER — VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger, ohne Zahlungen für Kohlenimporte — Versements auprès de la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers allemands (sans versements pour importations de charbons) — *) inkl. verfügbarer Anteil per 31. Dez. 1936 — incl. quote-part disponible au 31 déc. 1936	Fr. 8,170,579.48		
inkl. aus Einzahlungen für Kohlenimporte — incl. montant provenant des versements pour importations de charbons	Fr. 8,593,502.18		
Total	Fr. 16,764,081.66		
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse — Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin	97,959,683.—*)	81,006,489.—	128,966,172.—*)
c) Anteil der schweizerischen Gläubiger — Quote-part des créanciers suisses	15,954,194.—	5,505,654.—	20,859,848.—
	82,605,489.—	25,600,835.—	108,106,324.—
2. AUSZAHLUNGEN — PAIEMENTS			
für — pour:			
a) Schweizerwaren — Marchandises suisses	87,248,537.—	11,800,000.—	49,018,537.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr inkl. Tilgung von Rückständen — Frais accessoires afférents au trafic de marchandises y compris amortissements de créances arriérées	13,103,486.—	2,699,950.—	15,803,436.—
c) Rückstände aus der Lieferung nichtschweiz. Waren (Transitwaren) *) exkl. nicht ausbezahlter Anteil von Fr. — Créances arriérées résultant de l'exportation de marchandises non-suissees *) non compris fr. — réserves aux paiements (futurs)	2,086,387.—	193,569.—	2,279,950.—
d) Zinsen, Dividenden, Miet- und Pacht-Zinsen usw. *) exkl. nicht ausbezahlter Anteil Fr. 28,137,460. — Intérêts, dividendes, loyers et fermages etc. *) non compris fr. 28,137,460. — réserves aux paiements (futurs)	4,419,092.—	8,417,849.—	12,836,941.—
Total a—d	56,857,502.—	28,111,962.—	79,968,864.—*)
Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 17. März 1937; für Nebenkosten: dat. 28. Februar 1937. Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 17 mars 1937; pour frais accessoires: datés du 28 février 1937.			
3. WAREN-KONTO — COMPTE MARCHANDISES			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires	50,352,023.—	14,499,950.—	64,851,973.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — Versement: auprès de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses	71,722,512.—)	17,365,743.—	89,088,255.—)
c) Fehlbetrag — Découvert	21,370,489.—	2,865,793.—	24,236,282.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, aber in Berlin noch nicht einbezahlten Guthaben auf deutsche Schuldner — Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas été versé à Berlin	40,151,133.—	1,207,658.—	41,358,791.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen für Schweizerwaren und Nebenkosten auf Deutschland — Total des créances suisses à compenser par le clearing (marchandises suisses et frais accessoires) *) inkl. Fehlbetrag per 31. Dez. 1936 von Fr. 27,610,179.61 — Y compris découvert au 31 déc. 1936 de fr. 27,610,179.61	61,521,622.—	4,073,451.—	66,595,073.—
4. REISEVERKEHRS-KONTO — COMPTE TOURISME			
a) Einzahlungen für Kohlenimporte — Versements pour importations de charbons	12,978,708.—	2,956,708.—	15,935,416.—*)
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt (* Nach Abzug von Fr. 102,578.25 Ueberschuss per 31. Dez. 1936) — Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions (* Déduction faite de fr. 102,578.25 excédent au 31 décembre 1936)	10,662,853.—*)	2,877,001.—	13,539,854.—*)
c) Für sonstige vertraglich vorgesehene Zwecke — Pour d'autres besoins prévus par l'accord	2,157,387.—	—	2,157,387.—
d) Ueberschuss — Excédent	158,468.—	79,707.—	238,175.—)
*) Exkl. Fr. 23,285,000.— = nicht durch normale Kohlenbezüge abzudeckender Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1936. — Non compris fr. 23,285,000.— découvert avant le 30 juin 1936 non compensé par les achats normaux de charbons. *) Nach Abzug von Fr. 318,144.— für Auszahlungen von Kohlenfrachten — Déduction faite de fr. 318,144.— paiements pour transports de charbons.			

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

Verkehr seit 11. Februar 1934 — Mouvement depuis le 11 février 1934

	Fr.	Veränderungen seit 15. April 1937 Changements depuis le 15 avril 1937
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses		
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure. — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs	Fr. 14,185,797.—	
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord	4,247,892.—	
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	Fr. 9,937,905.—*)	
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	9,686,650.—	+ 118,112.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Centrale de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	2,916,176.—	— 13,131.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs turcs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie	1,691,105.—	+ 1,667.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie	4,607,281.—	— 11,464.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istanbul — Dernier bordereau payé et date de versement à Istanbul	No. 6575	81. 3. 1936
*) wovon Fr. 247,180.— für die Spezialtransaktion mit Weizen bestimmt sind — dont fr. 247,180.— destinés à l'opération de blés.		

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie 1. (Liquidation)

Verkehr seit 8. April 1932 — Mouvement depuis le 8 avril 1932

	Fr.	Veränderungen seit 15. April 1937 Changements depuis le 15 avril 1937
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses	Fr. 20,250,564.—	
Totaleinzahlungen an die schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares	Fr. 25,148,500.—	
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — Part de la Banque Nationale de Bulgarie	6,660,771.—	
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses	Fr. 18,487,729.—	
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	Fr. 17,615,553.—	
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Fr. 2,635,011.—	
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	Fr. 895,126.—	
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgarie	Fr. 3,530,137.—	
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 12,126	
Einzahlungsdatum in Sofia — Date de versement à Sofia	14. 7. 1936	

2. Privatkompensations-Verkehr — Mouvement des compensations privées

	Fr.	Veränderungen seit 1. Januar 1937 Mouvement depuis le 1 ^{er} janvier 1937	Veränderungen seit 15. April 1937 Changements depuis le 15 avril 1937
Einzahlungen schweizerischer Schuldner — Versements de débiteurs suisses	Fr. 1,367,169.—		
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — Part de la Banque Nationale de Bulgarie	398,468.—		
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses	Fr. 218,307.—	968,701.—	+ 148,869.—
Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Paiements à des exportateurs suisses	—	218,307.—	+ 124,527.—
Auszahlungen an schweizerische Finanzgläubiger — Paiements à des titulaires suisses de créances financières	—	750,394.—	+ 24,342.—
Ueberschuss — Excédent	—	—	—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées	—	998,874.—	+ 179,435.—

	Fr.	Veränderungen seit 15. April 1937 Changements depuis le 15 avril 1937
Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren — Créances résultant d'exportations de produits suisses		
Fr. 12,602,826.—		+ 104,981.—
Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 — Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36		
Fr. 9,686,650.—		+ 118,112.—
Fr. 2,916,176.—		— 13,131.—
Fr. 1,691,105.—		+ 1,667.—
Fr. 4,607,281.—		— 11,464.—
No. 6575		81. 3. 1936

	Fr.	Veränderungen seit 15. April 1937 Changements depuis le 15 avril 1937
Liquidations-Konti — Comptes de liquidation		
A		
Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren und Finanzforderungen entstanden vor dem 15. März 1933 — Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 15 mars 1933	Fr. 17,742,538.—	
C		
Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 — Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36	Fr. 2,508,026.—	+ 38,334.—
Fr. 1,408,064.—		—
Fr. 1,099,962.—		+ 38,334.—
Fr. 135,955.—		— 19,868.—
Fr. 2,294,220.—		+ 18,466.—
No. 12,126		
14. 7. 1936		

	Fr.	Veränderungen seit 1. Januar 1937 Mouvement depuis le 1 ^{er} janvier 1937	Veränderungen seit 15. April 1937 Changements depuis le 15 avril 1937
Verkehr seit 1. Januar 1937 — Mouvement depuis le 1 ^{er} janvier 1937			
Fr. 968,701.—		+ 148,869.—	
Fr. 218,307.—		+ 124,527.—	
Fr. 750,394.—		+ 24,342.—	
Fr. 998,874.—		+ 179,435.—	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie (Liquidation)

Verkehr seit 10. Mai 1932 — Mouvement depuis le 10 mai 1932

Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 11,431,393.—
Totaleinzahlungen an die Schweizer Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves	Fr. 45,395,186.—
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord	8,515,651.—
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	Fr. 36,879,535.—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	36,258,969.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens	1,386,589.—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 30,871
Einzahlungsdatum in Belgrad — Date de versement à Belgrade	24. 12. 1936

A	B	Veränderungen seit 15. April 1937
Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren	Forderungen von ausländ. Waren	Changements depuis le 15 avril 1937
Créances résultant d'exportations de produits suisses	Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Fr.
Fr. 87,645,558.—	841,752.—	—
36,258,969.—	569,054.—	+ 877,860.—
1,386,589.—	272,698.—	— 877,860.—
No. 30,871	No. 18,521	
24. 12. 1936	24. 4. 1935	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — Mouvement depuis le 20 mars 1933

Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 11,431,393.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs	Fr. 10,939,531.—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	Fr. 10,892,794.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Fr. 538,599.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce	Fr. 1,804,850.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce	Fr. 2,343,449.—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 16,046
Einzahlungsdatum in Griechenland — Date de versement en Grèce	10. 3. 1937

A	B	C	Veränderungen seit 15. April 1937
Neue Forderungen f. Schweizerwaren	Neue Forderungen für ausländ. Waren	Alte Warenforderungen	Changements depuis le 15 avril 1937
Créances nouvelles en marchandises suisses	Créances nouvelles en marchandises étrangères	Créances anciennes en marchandises	Fr.
Fr. 10,369,434.—	88,839.—	973,120.—	+ 303,119.—
9,833,496.—	86,178.—	973,120.—	+ 285,056.—
535,938.—	2,661.—	—	+ 23,063.—
1,202,659.—	5,368.—	596,823.—	— 169,910.—
1,738,597.—	8,029.—	596,823.—	— 146,847.—
No. 16,046	No. 12,611	No. 16,642	
10. 3. 1937	21. 4. 1936	24. 4. 1937	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

Verkehr seit 25. Januar 1933 — Mouvement depuis le 25 janvier 1933

Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses	Fr. 59,302,503.—
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains	Fr. 84,922,147.—
Anteil der Rumänischen Nationalbank — Part de la Banque Nationale de Roumanie	15,606,324.—
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses	Fr. 69,315,823.—
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	Fr. 59,245,779.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Fr. 56,724.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	Fr. 14,746,109.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain	Fr. 14,802,833.—
Letztausbezahltes Bordereau bzw. Einzahlungsdatum in Bukarest — Dernier bordereau payé resp. date de versement à Bucarest	No. 19,988 22. 4. 37

A	B	C	D	E	Veränderungen seit 15. April 1937
Neue Forderungen für Schweizerwaren	Neue Forderungen für ausländische Waren	Alte Warenforderungen laut Abkommen	Alte Warenforderungen entstanden vor 1. 10. 32	Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen	Changements depuis le 15 avril 1937
Créances nouvelles en marchandises suisses	Créances nouvelles en marchandises étrangères	Créances anciennes en marchandises selon accords 13. 6. 24 et 31. 1. 25	Créances anciennes en marchandises nées antér. au 1. 10. 32	Créances financières et créances assimilées à celles-ci	Fr.
Fr. 45,834,674.—	1,319,942.—	7,177,792.—	4,815,930.—	154,165.—	+ 156,055.—
45,809,682.—	1,319,368.—	7,177,638.—	4,815,861.—	123,240.—	+ 152,092.—
24,992.—	579.—	159.—	69.—	30,925.—	+ 3,963.—
9,146,507.—	285,709.—	2,674,813.—	2,032,477.—	606,603.—	+ 554,261.—
9,171,499.—	286,288.—	2,674,972.—	2,032,546.—	637,523.—	+ 558,224.—

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

Verkehr seit 1. Juni 1934 — Mouvement depuis le 1^{er} juin 1934

I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.

Totaleinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 219,321.—
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens	A Fr. 225,676.— B 100,084.—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	209,671.—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens	9,650.—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 242
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — Dates des versements au Banco Central de Chile	9. 4. 37

A	B	Veränderungen seit 15. April 1937
Neue Forderungen für Schweizerwaren	Alte Forderungen für Schweizerwaren	Changements depuis le 15 avril 1937
Créances nouvelles pour marchandises suisses	Créances anciennes pour marchandises suisses	Fr.
Fr. 219,321.—	180,639.—	— 213.—
209,671.—	94,681.—	+ 4,256.—
9,650.—	85,958.—	+ 4,043.—
No. 242	No. 61	
9. 4. 37	13. 9. 34	

II. Privatkompensations-Verkehr — Mouvement des compensations privées.

Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure — Total des versements des importateurs suisses	4,192,592.—
Kompensierte Schweizerforderungen — Créances suisses déjà compensées	3,943,079.—
Überschuss — Excédent	249,513.—

III. Bestand der weiter angemeldeten, aber weder beim Banco Central de Chile einbezahlten noch im Privatkompensations-Verkehr regulierten Guthaben auf chilenische Schuldner — Autres créances déclarées à l'Office suisse de compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont le montant n'a ni été versé au Banco Central de Chile, ni réglé par voie de compensation privée

1,390,496.—	1,309,187.—	
-------------	-------------	--

Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — Mouvement depuis le 10 décembre 1935

1. EINZAHLUNGEN IN ZÜRICH — VERSEMENTS A ZÜRICH

Aufteilung der Einzahlungen — Répartition des versements.	
Warenkonto — Compte « Marchandises » (Waren und Nebenkosten im Warenverkehr — Marchandises et frais accessoires)	109,544,196.—
Transferekonto — Compte « Créances Financières » (Kapitalerträge, Zinsen, Dividenden etc. — Produits de capitaux, intérêts dividendes, etc.)	22,686,049.—
Total	132,230,245.—

XII. 35 — III. 37	IV. 1937	Total
Fr.	Fr.	Fr.
109,544,196.—	8,006,365.—	117,550,561.—
22,686,049.—	2,001,591.—	24,687,640.—
132,230,245.—	10,007,956.—	142,238,201.—
109,544,196.—	8,006,365.—	117,550,561.—
115,415,046.—	8,246,482.—	123,661,473.—
5,870,850.—	240,067.—	6,110,917.—
26,397,636.—	559,602.—	26,957,238.—
32,268,486.—	319,535.—	32,588,021.—

2. WAREN-KONTO — COMPTE « MARCHANDISES »

Einzahlungen in Zürich — Versements à Zurich	109,544,196.—
Einzahlungen in Rom — Versements à Rome	115,415,046.—
Fehlbetrag — Décauvert	5,870,850.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome	26,397,636.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — Total des créances suisses à compenser par le clearing	32,268,486.—
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires:	22. 4. 1937. No. 15752

J. VERON, GRAUER & Co. A. G.

Grenzspedition und Internationale Sammelverkehre

BASEL

1898

Küchergasse 16 — Telegramm-Adresse: Verongrauer — Tel. 21.654

Continental Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 29. Mai 1937, vormittags 11 Uhr
im Saale zur „Kaufleuten“ in Zürich (Pelikanstrasse 18)

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1936, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1937.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht stehen vom 20. Mai an bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 18. bis 26. Mai, abends 4 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs, sowie bei der Deutschen Bank und Disconto-Gesellschaft in Berlin und ihren sämtlichen Niederlassungen gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 26. Mai werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben. (7490 Z) 13821

Zürich, im Mai 1937.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Dr. Franz A. Boner.

A. G. Sernftalbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Mai 1937, um 14.30 Uhr
im Gasthaus zur Sonne in Engli

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz, sowie des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1936.
2. Ersatzwahl in die Kontrollstelle.
3. Erledigung allfälliger Mutationen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Mai an den Herren Aktionären auf dem Betriebsbureau in Engli zur Einsichtnahme auf. Für den Tag der Versammlung werden Freifahrtscheine verabfolgt, die bei der Betriebsleitung in Engli bezogen werden können. (12-2 Gl) 13811

Engli, den 12. Mai 1937.

Für den Verwaltungsrat,

Der Präsident: A. Blumer-Schuler.

DOLLFUS-MIEG & Cie.

Société anonyme au capital social de 72 millions de francs
MULHOUSE (Haut-Rhin)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 9 juin 1937, à 9 heures, au siège de la Société à Mulhouse.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1936.
2. Rapport du commissaire aux comptes.
3. Approbation des comptes de l'exercice 1936 et emploi des bénéfices.
4. Décharge au Conseil d'administration.
5. Renouvellement partiel statutaire du Conseil d'administration.
6. Nomination d'un commissaire aux comptes et d'un suppléant.
7. Autorisation à donner aux administrateurs conformément à l'art. 40 de la loi du 24 juillet 1867.

Les propriétaires d'actions au porteur qui désirent assister ou se faire représenter à l'assemblée générale ont, suivant les articles 41 et 42 des statuts, à déposer leurs actions, au plus tard le 2 juin.

Les domiciles suivants sont désignés à cet effet:

Siège de la Société à Mulhouse,
Crédit Commercial de France à Mulhouse et à Belfort,
Crédit Commercial de France à Paris, 103, Avenue des Champs-Élysées,
Crédit Suisse à Zurich,
Société de Banque Suisse à Bâle.

Les actionnaires qui désirent prendre part personnellement à l'assemblée recevront, en représentation de leurs actions ainsi déposées, des cartes d'entrée à leur nom.

Les pouvoirs des actionnaires, qui voudront faire représenter leurs actions au porteur par un autre actionnaire, devront être déposés, également le 2 juin au plus tard, auprès du siège de la Société ou d'une des banques ci-dessus désignées. (4031 Q) 1367

Mulhouse, le 14 mai 1937.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Linoleum Aktiengesellschaft
Giubiasco (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 29. Mai 1937, vormittags 10 Uhr, im Saale
«Zur Kaufleuten» (Pelikanstrasse 18), in Zürich.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 1936, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1937.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1936, sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 19. Mai an im Bureau der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte bis einschliesslich 24. Mai gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Eidgenössische Bank A.-G., Zürich, und deren Filialen;
Schweizerische Bankgesellschaft;
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Giubiasco, im Mai 1937.

(5100 O) 1389 i

Der Verwaltungsrat.

Textil-Aktiengesellschaft vormals J. Paravicini
in Schwanden (Kt. Glarus)

Einladung

ZUR

XXXV. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 2. Juni 1937, vormittags 11½ Uhr
im Hotel „Schwanderhof“ in Schwanden

TAGESORDNUNG:

1. Verlesung des Protokolles der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1936.
2. Abnahme der Jahresrechnung, Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den Aktionären gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz von heute an bis und mit 31. Mai a. c. am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 24. Mai a. c. an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. 1399

Schwanden, den 15. Mai 1937.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

Arnold Geipel.

Société du Chemin de Fer Funiculaire de Sierre à Montana-Vermala

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société est convoquée pour le lundi 31 mai 1937, à 14 h. 30, à l'Hôtel Bellevue à Sierre.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1936.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des Messieurs les actionnaires dans le bureau de la Compagnie, à Sierre, à partir du 19 mai.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au samedi 29 mai à midi, contre dépôt des actions, 1395

à Sierre: au Crédit Sierrois et à la Banque Populaire de Sierre;
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne;
à Montreux: à la Banque Cantonale Vaudoise, agence principale;
à Montana: à la Banque Cantonale Valaisanne.

Sierre, le 12 mai 1937.

Le Président du Conseil d'administration:

Dr. R. Zehnder.

Manifattura Latta S. A. Mendrisio**L'assemblea ordinaria degli azionisti**

è convocata per il giorno di venerdì 28 maggio 1937, alle ore 2, nell'Albergo Ristorante Commercio, a Mendrisio, per le seguenti trattande:

1. Protocollo.
2. Rapporto e bilancio annuale.
3. Risoluzione per la riduzione del capitale sociale.
4. Diversi.

1380 I

Il Consiglio di amministrazione.

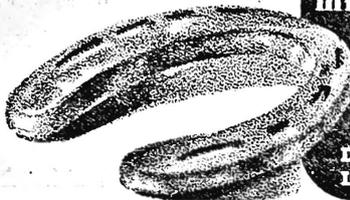
WOLINGE



Zugreifen

recht und rechtzeitig!

Recht: Wenn Sie gerade (ev. mit einigen Freunden) eine ganze Serie von 10 Losen kaufen, dann sind Sie mindestens eines Treffers gewiss. **Rechtzeitig:** Wenn Sie heute noch bestellen, dann sind Sie sicher, den Anschluss letzten Endes nicht zu verpassen. — Seva-Chancen — die höchsten Chancen! 26 114 Treffer im Werte von Fr. 1.459.000. — Lospreis Fr. 10. — (10-Los-Serie Fr. 100.) plus 40 Cts. für Porto auf Postcheck III/10026 — Adr.: Seva-Letterie, Bern.



SEVA 5

DIE GROSSE, VOLKSTÜMLICHE FRÜHLINGSLOTTERIE!

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Die Herren Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hierdurch ergebenst zur Teilnahme an der

dreihundsebzigtsten ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 31. Mai 1937, vormittags 11 Uhr, in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Elisabethenstrasse Nr. 46, in Basel, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1936.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1936 und Verwendung des Ergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und zweier Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1937.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Laut § 25 der Statuten sind diejenigen Herren Aktionäre stimmberechtigt, auf deren Namen die Aktien in den Registern der Gesellschaft acht Tage vor Abhaltung der Generalversammlung eingetragen sind. (4064 Q) 1401

Die Eintrittskarten können gegen Einsendung des Anmeldeformulars ab 24. Mai an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden, wo auch, vom 24. Mai an, die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen wird. Basel, den 12. Mai 1937.

Der Verwaltungsrat.

Pilatusbahn-Gesellschaft

Die Herren Aktionäre der Pilatusbahn-Gesellschaft werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Montag, 31. Mai 1937, 15 Uhr 15, ins Hotel Pilatus-Knlm auf Pilatus-Kulm eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1936 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1937.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht sind gemäss Art. 641 des schweiz. Obligationenrechtes vom 21. Mai an bei der Creditanstalt in Luzern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Ebendasselbst können vom 13. Mai bis 27. Mai die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen schriftlichen, mit Nummern-Verzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz, sowie der Geschäftsbericht bezogen werden.

Die Eintrittskarten und Vertretungsvollmachten sind vor Beginn der Generalversammlung gegen Stimmkarten auszutauschen.

Vom 28. Mai an werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, erhalten gegen Vorweis der gelösten Eintrittskarte zur Generalversammlung am Schalter der Station Alpnachstad Billette zur freien Fahrt auf der Pilatus-Bahn. Diese Freibillette sind nur am Tage der Generalversammlung gültig. 1334

Alpnach, den 26. April 1937.

Der Verwaltungsrat.

Société Suisse des Brevets Unic

XXI^e assemblée générale ordinaire

Mardi, le 25 mai 1937, à 17 heures, Grenzachstrasse 124, Bâle

Ordre du jour: 1. Rapport du Conseil d'administration et des contrôleurs. 2. Décharge au Conseil d'administration. 3. Nomination du Conseil d'administration. 4. Nomination des contrôleurs. 5. Divers. (4047 Q) 1383

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1936 et le rapport des vérificateurs des comptes peuvent être consultés dès le 15 mai 1937 au siège administratif de la Société, Grenzachstrasse 124, Bâle.

Les cartes d'admission pour actions au porteur peuvent être retirées au siège administratif de la Société contre dépôt des titres jusqu'au 24 mai 1937.

Bâle, le 14 mai 1937.

Le Conseil d'administration.

Auskünfte?

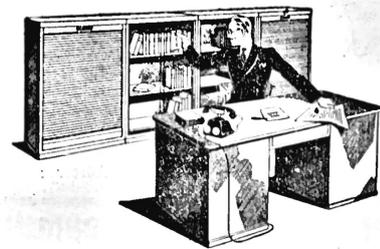
Dann zu Fr. 1.— in der ganzen Schweiz im Abonn. Prospekte kostenlos. Gläubigerschutzverband Bürgerhaus Bern.

Patentverwertung

Das Schweizer Patent Nr. 146835 „Procédé de fabrication d'un corps sous forme de feuille, résistant et imperméable au gaz yפרite et au gaz exerçant une action semblable“ und Schweizer Patent Nr. 165792 „Maschinensichere Wirkwaren“ sind im Wege des Verkaufs oder der Lizenzabgabe zu vergeben.

Angebote erbeten an Patentanwaltshüro W. Rossel, Ing., Stampfenbachstr. 73, Zürich. 1392

Inserate haben Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt



Gut vorbereitet ist halb getan!

Wo Bigla-Büromöbel im Gebrauch stehen, herrscht „aktive“ Ordnung. Jedes Ding gleitet im Verwendungsauge erblickt sozusagen von selbst von seinem Platz in die Hand des Arbeitenden. Das Innere der Pulte und der Schränke entspricht einer vollwertigen Organisation, die zu funktionieren beginnt, sobald der Arbeitende seinen Platz besetzt. In Bigla-Möbeln eingeordnete Arbeit ist gut vorbereitet, also halb erledigt. Prospekte kostenlos.



Bigler, Spichiger & Cie. A-G. Biglen (Bern)

Rayonvertretungen: 130-10

- Ostschweiz: J. F. Pfeiffer, Zürich.
- Kt. Baselstadt und Baselland: J. F. Pfeiffer, Basel.
- Stelner, Guhl & Cie. A. G., Basel.
- Kt. Genf: W. Bertrand, Genève.
- Kt. Schaffhausen: J. F. Pfeiffer, Schaffhausen.
- Kt. Tessin: S.A. Forniture d'Ufficio Moderno, Lugano.
- Kt. Waadt und Wallis: Krieg & Cie., Lausanne.

Graude maison de commerce de la Suisse romande cherche

capitaux

importants pour réorganisation et extension d'affaires. Adresser Offres sous chiffre U 5440 X, Publilias Genève.

Service du Gaz S.A. Moutier

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mercredi, 26 mai 1937, à 17 heures dans la salle du Conseil municipal, à Moutier

Tractanda:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires-vérificateurs. Décharge au Conseil d'administration.
3. Nomination des vérificateurs.
4. Imprévu.

1393

Moutier, le 7 mai 1937.

Le Conseil d'administration.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen

früher: Schweizerische Bank für Kapitalanlagen **Zürich**

An die Inhaber der Obligationen unseres

- 5 % Anleihe von Fr. 5,000,000.— von 1927,
- 5 % Anleihe von Fr. 10,000,000.— von 1928,
- 5 ½ % Anleihe von Fr. 10,000,000.— von 1929,
- 5 % Anleihe von Fr. 5,000,000.— von 1930.

Die auf Dienstag, den 11. Mai 1937 einberufene Obligationärversammlung der Inhaber der Obligationen jedes der vorgenannten vier Anleihen hat den Anträgen des Verwaltungsrates auf Verlängerung der Laufzeit derselben um je fünf Jahre mit mehr als der durch die bundesrätliche Verordnung betr. die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vorgeschriebenen Mehrheit von drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals jedes Anleihe zugestimmt. Damit ist rechtsgültig folgendes beschlossen worden:

Die Laufzeit der vier Obligationenanleihen wird unter im übrigen unveränderten Anleihebedingungen gemäss dem Text derselben in den Obligationentiteln wie folgt hinausgeschoben:

- helm 5 % Anleihen von 1927 vom 1. März 1937 auf den 1. März 1942,
- helm 5 % Anleihen von 1928 vom 1. Februar 1940 auf den 1. Februar 1945,
- helm 5 ½ % Anleihen von 1929 vom 1. Juni 1939 auf den 1. Juni 1944,
- helm 5 % Anleihen von 1930 vom 1. Mai 1942 auf den 1. Mai 1947.

Von diesen Beschlüssen geben wir unseren Obligationären hiemit nach Art. 21 der erwähnten Verordnung Kenntnis. 1400

Die Abstempelung der Obligationen und die Ausgabe neuer Couponsbogen werden auf besondere Anzele hln erfolgen.

Zürich, den 12. Mai 1937.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen.